

Gramática y Práctica de Español *para brasileños*

con respuestas

con respuestas

Elaboración:

Adrián Fanjul (org.)

Martín Russo

Neide Elias

Stella Baygorria

VERBOS DE CAMBIO

convertirse, hacerse, ponerse, quedarse, transformarse, volverse

Tipo de cambio		Formación	Ejemplos
Cambio visto como más definitivo	Destaca la iniciativa del sujeto	Hacerse + adjetivo o sustantivo	Alejo y yo nos hicimos muy amigos.
	No la destaca	Volverse + adjetivo o sustantivo	Clara vivió tantas tragedias que se volvió una persona amarga. Ese maquillaje se ha vuelto anticuado.
		Convertirse / transformarse en + adjetivo o sustantivo	La ciudad se convirtió en una verdadera metrópoli.
Cambio visto como transitorio o de duración limitada		Ponerse + adjetivo o los adverbios bien / mal / mejor / peor	Los chicos se pusieron contentos cuando vieron a su papá. Con la noticia me puse bien .
Cambio visto, transitorio o duradero, como resultado de otro acontecimiento		Quedar(se) + adjetivo, participio o los adverbios bien / mal / mejor / peor	Cuando me contaron la verdad me quedé muda de sorpresa. El barrio quedó muy aislado después de que cerraron el ferrocarril.

Énfasis en		La misma información, pero con un efecto diferente	
el resultado	sí	quedar(se)	Tu madre va a quedar feliz al recibir el regalo. (consecuencia)
	no	ponerse	Tu madre se va a poner feliz al recibir el regalo.
la iniciativa del sujeto	sí	hacerse	Muchos se han hecho participantes activos del movimiento.
	no	convertirse en / volverse	Muchos se han vuelto participantes activos del movimiento. (involuntariedad)

Importante

- Sólo **quedar(se)** se usa para estados civiles y problemas físicos duraderos: **quedar(se)** casado, viudo, ciego, cojo, parálítico etc. **Ponerse** no se usa con participios.
- Ponerse** y **quedar(se)** no se usan con características personales duraderas (afectuoso etc.) ni para creencias o ideologías. En esos casos se usarán **volverse**, **convertirse en** o **hacerse** en esos casos.
- Es raro que se use **hacerse** con sujetos no humanos o cuando lo siguen características personales que no pueden considerarse voluntarias, como **loco/-a**, **tonto/-a**, **enfermo/-a** etc.
- Tornarse**, **trocarse en** y **cambiarse en** equivalen a **convertirse en** pero son poco usuales.
- La expresión **llegar a ser** se emplea para referirse a la culminación de un proceso de cambios que haya tenido etapas: Después de ocupar varios cargos, **llegó a ser** Director General.
- El verbo **resultar** sólo se usa para **calificar** un resultado: La inspección **resultó eficaz** / **un desastre**. Para **presentar** una situación como resultado de otra, se usan verbos como **ocasionar**, **causar** o **traer**: La reforma educativa **ocasionó** / **causó** / **trajo** algunos imprevistos.



I. Entre las formas señaladas, elige la más adecuada y tacha la otra.

- a) Eres demasiado optimista si piensas que de ese modo te vas a poner / te vas a volver millonaria.
- b) No me contestes así porque me pongo / me vuelvo nerviosa.
- c) No sé por qué te vuelves / te pones así, si ya sabes que Carlos no piensa antes de hablar.
- d) La nena se ha puesto / se ha hecho muy pesada esta tarde.
- e) No aguantó la última crisis económica, se quedó / se puso sin un peso.
- f) Dicen que el cielo se hizo / se puso negro a las cuatro de la tarde. Creo que fue un eclipse.



II. Marca con una X las frases en las que podrías sustituir "volverse" por "hacerse" o "quedar" por "ponerse".

- ☐ a) Cuando los precios bajaron, las computadoras se volvieron populares.
- ☐ b) Firmamos el contrato y nos volvimos inquilinos del Sr. Peralta.
- ☐ c) ¿Por qué se volvió usted evangelista?
- ☐ d) El libro describe casos de pacientes que se volvieron asmáticos.
- ☐ e) Hemos quedado muy emocionados después de la charla con nuestros compatriotas.
- ☐ f) En la oscuridad, esa piedra queda más brillante.



III. Utiliza las combinaciones de la caja para llenar los huecos en estas frases. Las barras (/) indican que cualquiera es posible. Entre paréntesis indicamos las que aparecen dos veces.

se convirtió en / se volvió se hizo
se convirtió en / se hizo / se volvió (2)
se puso / se quedó (se) quedó (2)

- a) Con dos copas de vino _____ insoportable.
- b) En aquellos tiempos, mi tío, judío, _____ cristiano.
- c) Fue gravísimo el accidente... ¡Por un milagro no _____ parálitica!
- d) La violencia _____ el mayor temor de los que viven en las metrópolis.
- e) _____ médico tras años de estudios.
- f) Sólo _____ socio del club en el fin del verano.
- g) Mi ropa _____ toda manchada después de la caída.

Valor	Forma del verbo	Tipo de sujeto	Ejemplos
Permanecer	Quedar	cosa	Los cuadros quedarán en esta pared.
	Quedarse	persona	Hoy me quedo a dormir en lo de Silvia.
Restar	Quedar	cosa	Trae más peras. Sólo quedan dos.
		persona	Hoy no quedará nadie en la ciudad.
Resultar	Quedar	cosa	El auto quedó destruido.
	Quedar(se)	persona	Raúl (se) quedó boquiabierto al verla.
Tener	Quedar(se)	cosa / persona, con / sin algo	Casi (me) quedo sin aire.
Localizarse	Quedar	un lugar	El centro queda bastante lejos de aquí.
Adecuarse una ropa, adorno, color de pelo a alguien	pronombre OI + Quedar	cosa, a una persona	Este collar de perlas me queda mal con el vestido verde. ¡Esos zapatos te quedan tan grandes !
Concertar un compromiso / cita / encuentro	Quedar persona(s)	una con otra	Quedé con Hugo en ir a tomar un café.
		en hacer algo	Ana y Juan quedaron en venir a casa.
		en un lugar	Bueno, quedamos en la puerta del bar.
		a una hora determinada	Al final, ¿ quedamos a las 21h o 21h30?
		determinado día	Voy a salir con Iván. Quedamos el lunes.



1. Indica el sentido que tiene el verbo "quedar" en cada una de las frases.

Modelo: No necesitas tomar un ómnibus; el shopping **queda** muy cerca de aquí.

- La corbata azul **te queda** muy **bien** con el traje gris.
- Yo que tú, iría a hablar con Pablo. **Se quedó** muy enojado con lo que le dijiste.
- Mi madre quiere saber si nos **quedaremos** a cenar.
- ¡De acuerdo! Entonces, **quedamos** el jueves a las 19h.
- En la reunión no resolvimos todo; aún **quedan** algunos asuntos pendientes.
- Perdón, ¿dónde **queda** el Teatro Municipal?

Valor

localizar(se)